

**PROMOTION AGREEMENT BETWEEN MASTERCARD INDOCHINA AND AGODA
HAPPY WEDNESDAY CAMPAIGN (OCTOBER, 2018)**

ENGLISH	PROMOTION DETAILS
Mechanic	Save 15% unlimitedly every Wednesday on hotel bookings in Singapore, Thailand & Malaysia with Mastercard®. 10% savings unlimitedly on hotel bookings worldwide with Mastercard® on other days.
Promotion Card	All eligible & valid Mastercard cards issued in Vietnam, Cambodia & Laos.
Promotion Period	Booking period: 1 OCTOBER – 31 OCTOBER 2018 (both days inclusive) Stay period: 1 OCTOBER 2018 – 31 JANUARY 2019 (both days inclusive)
Campaign Landing Page (URL)	www.agoda.com/mastercardvn (for all cards issued in Vietnam) www.agoda.com/mastercardlao (for all cards issued in Laos) www.agoda.com/mastercardkh (for all cards issued in Cambodia)
Term & Condition	<ol style="list-style-type: none"> 1. The Promotion is applicable to booking merchant hotels at any destinations all over the world and designated hotels (prepaid only) for bookings made through a dedicated landing page only at the following URLs: www.agoda.com/mastercardvn, www.agoda.com/mastercardlao, www.agoda.com/mastercardkh 2. The Promotion discount is applicable to accommodation room charges only (excluding local taxes, service fees, extra charges, personal consumptions and the like). 3. Offers are applicable to on selected pre-paid hotels that have the "Promotion Eligible" tag on the hotel's main photo. Discount will show on the booking summary at the "Your Payment Details" step once the cardholder has input Mastercard®'s valid card number for selected pre-paid hotels. Discount appears before the hotel taxes & services line and shall be applied before the final price of the booking. Pay at hotel room types do not qualify. 4. The Promotion is non-transferable, non-cumulative, cannot be exchanged for cash or other products and cannot be used in conjunction with any other discount, promotions, discounted items and fixed price items (unless specified). 5. The Promotion cannot be exchanged for cash or other products. 6. The qualifying and participating cardholders are bound by the terms and conditions of Agoda and Mastercard. In case of dispute, the decision of Agoda shall be final. 7. Mastercard and/or Agoda can change the terms of conditions at any point of time. The Promotion can be suspended or cancelled at any point in time without prior notice. 8. This Promotion is independent of, and unrelated to, any offer or arrangement between Mastercard and the cardholder (payment facility, etc.), which is at Mastercard's sole discretion and for which Mastercard is solely responsible and liable. 9. The Promotion is applicable to qualifying and eligible credit, debit and commercial cards which bears the Mastercard name and logo on the face of the card, issued by Vietnam, Cambodia & Laos bank issuers only. 10. The promotion is available on a first come first served basis. 11. Mastercard and/or Agoda reserved the right to stop the promotion at any time if the total budget is fully availed.

TIẾNG VIỆT	NỘI DUNG KHUYẾN MẠI
Nội dung ưu đãi	<p>Giảm thêm 15% không giới hạn khi đặt phòng khách sạn tại Singapore, Thái Lan & Malaysia bằng thẻ Mastercard® vào ngày thứ Tư hằng tuần.</p> <p>Giảm thêm 10% không giới hạn khi đặt phòng khách sạn toàn cầu với thẻ Mastercard® vào những ngày khác trong tuần.</p>
Loại thẻ áp dụng	Tất cả thẻ Mastercard® hợp lệ được phát hành tại Việt Nam, Campuchia & Lào
Thời gian khuyến mại	Giai đoạn đặt phòng: 01.10 – 31.10.2018 Giai đoạn lưu trú: 01.10.2018 – 31.01.2019
Áp dụng tại	<p>www.agoda.com/mastercardvn (dành riêng cho thẻ Mastercard phát hành tại Việt Nam)</p> <p>www.agoda.com/mastercardlao (dành riêng cho thẻ Mastercard phát hành tại Lào)</p> <p>www.agoda.com/mastercardkh (dành riêng cho thẻ Mastercard phát hành tại Campuchia)</p>
Điều kiện và điều khoản	<ol style="list-style-type: none"> 1. Khuyến mãi chỉ áp dụng tại các khách sạn hợp lệ tại tất cả các nước trên phạm vi toàn cầu, chấp nhận thanh toán trả trước và đặt phòng phải được thực hiện tại đường dẫn hợp lệ như chỉ định: www.agoda.com/mastercardvn (đối với các thẻ phát hành tại Việt Nam), www.agoda.com/mastercardlao (đối với các thẻ phát hành tại Lào) & www.agoda.com/mastercardkh (đối với các thẻ phát hành tại Campuchia) 2. Khuyến mãi áp dụng trên giá trị phòng (trước thuế, phí phục vụ và các loại phí phụ thu khác – nếu có) 3. Khuyến mãi được áp dụng cho các khách sạn chấp nhận thanh toán trả trước có thể hiện dòng chữ “Khuyến mại hợp lệ”/thẻ khuyến mãi. Phần giảm giá sẽ được thể hiện tại bước “Chi tiết thanh toán” sau khi chủ thẻ Mastercard® đăng nhập số thẻ hợp lệ. Phần giá trị giảm thể hiện trước dòng thuế & phí dịch vụ của khách sạn & được áp dụng trước khi xác nhận giá cuối cùng của đơn đặt phòng. Ưu đãi này chỉ áp dụng khi khách hàng sử dụng thẻ Mastercard® để thanh toán. Khuyến mãi không áp dụng cho các giao dịch chọn hình thức thanh toán trực tiếp tại khách sạn. 4. Khuyến mãi không được chuyển đổi, cộng dồn và không được sử dụng kết hợp với bất kỳ giảm giá, khuyến mãi, mặt hàng giảm giá và các mặt hàng giá cố định (trừ trường hợp quy định). 5. Khuyến mãi không được chuyển đổi qua thành tiền mặt hoặc bất kì sản phẩm nào khác. 6. Chủ thẻ đủ điều kiện tham gia sẽ bị ràng buộc bởi quy định và điều kiện của Agoda và Mastercard. Trong trường hợp xảy ra tranh chấp, quyết định của Agoda là quyết định cuối cùng. 7. Mastercard và / hoặc Agoda có thể thay đổi điều kiện vào bất cứ thời điểm nào. 8. Khuyến mãi này độc lập & không liên quan đến bất cứ chương trình nào được thực hiện giữa Mastercard và chủ thẻ (ví dụ như về phương thức thanh toán, v.v). 9. Khuyến mại chỉ áp dụng cho các chủ thẻ Mastercard® hợp lệ đang sở hữu thẻ tín dụng / ghi nợ Mastercard® phát hành tại Việt Nam, Campuchia & Lào. 10. Khuyến mại áp dụng theo quy tắc ưu tiên người đến trước. 11. Mastercard và / hoặc Agoda có quyền dừng chương trình bất cứ lúc nào nếu ngân sách chương trình đã được sử dụng hết.